

聲

NAN SING 南

HARGA ABONNEMENT:
 Indonesia 3 boelan . . . f 3.50
 Dalem kota saboelan. . . 1.20
 Loear Indonesia . . . 6.—
 Abonn. paling sedikit 3 boelan.
 Pembayaran lebih doeloe.

TERBIT SABEN HARI, KETJOEALI HARI MINGGOE DAN HARI RAJA.

Directeur-Hoofdredacteur: OEI KIE HOK.

Bureau Redactie en Administratie Kebontjina 126 Telf. No. 1062.

De inhoud van dit blad is buiten verantwoordelijkheid van den drukker

HARGA ADVERTENTIE:
 1 regel 40 cent, boeat satoe kali
 moeat paling sedikit harga f 4.—
 Berlanggand i toeng tarief
 lebih moerah.
 Electriche Druk «Kouw Beng Wan Semarang»

Lembaran kedoea

Kasedaran Rahajat TIMOER.

Djaloe kita membitjarkan soal diatas laoe teringetlah kita pada segala kedjadian di doenia Timoer, kedjadian mana penting tertjatet dalem Riwayat jang pertama kali tentang falsaf kemerde kahan.

Kesedaran Rahajat Azia jang ada sanget menggontjangkan kedoeoekan kapitalisme dan Imperialisme doenia Europa itoe boeat jang pertama kali dalem oleh Rahajat Japan jang sesoedahnja bisa lepas dari genggaman Rus laoe berdiri sendiri mendjadi soe atoe negri jang paling moeda te tapi tentang ketjakepanja menga toer roemah tangga, baek di dalem kesocialan, dan ke-ekonomi-an dalem negri, maepoen di dalem perhoebongan internasional, tida bisa kalah dengan kawan ka wanja negri Europa itoe.

Abis memikiri gerakan toentoeit kemerdikahan di negri Japan, orang terpeksa fikirken lagi apa jang telah terdjadi dengan berteroet toeroetan di negri-negri Turkije, Tiongkok, Maroko, Hindoestan, Mesir, dan Pilipijnen jang dalem dewasa ini sedang mendjadi pembitjaraan jang rame didalem soerat-soerat kabar.

Sekarang jang sedang di kemoeakaken mendjadi roendingan dalem soerat-soerat kabar, ialah soal Mesir dan Britisch Indie, jang oleh Inggris sedeng di dajaken djangan sampe kedoea negri itoe berlakoe kakerasan jang bisa menarik boentoeit pengaliran darah sebagai halnja di Tiongkok koetika djatoehken kongsi-kongsi protokol, sekalipun ia taoe jang kedoea negri itoe tida ada menampak tanda-tanda jang mereka aken melakoeken perlawanan dengan actie kakerasan.

Mesir jang moelain taoen 1922 oleh Inggris soeda di merdikaken, roepanja itoe negri belon merasa poeas dengan kemerdikahan itoe, lantaran masi ada ampat falsaf perdjandjian Inggris jang mendjadi Mesir belon merasa merdika, dan jang hingga sekarang masih di icjarken, bagaimana ampat perdjandjian itoe bisa di poetoesken dengan salekas le kasnja.

Pada hari tanggal 22 Februari 1922, pemerintah Inggris telah mengondangkan, bahoea moelai hari itoe Mesir telah mendjadi soeatoe negri jang merdika, teta pi Inggris masih mempoenjai keoelasan ampat falsaf jang mak soednja ada sebagai berikoet:

a. Boeat mendjaga keamanan antara perhoebongan Inggris dengan lae poenja daerah jang di loear Europa, di snez kanaal Inggris haroes mempoenjain sol dadoe di itoe tempat.

b. Inggris haroes mempoenjain hak boeat memri perlindungan bila mana Mesir ada timboel hoe roe kara dari negri loearan.

c. Inggris haroes ada hak djoe ga boeat melindoengin kapentingan bangsa asing jang berdiam di Mesir.

d. Inggris tetep mendoedoekin Soedan.

Di pandang dalem seklebatan sadja, kita bisa ambil pengertian, bahoea dengan adanya pradjandjian ampat falsaf itoe, kita bisa mengatakan, jang soal kemerdikahan Mesir itoe tjoeama di atas penglihatan sadja.

Sekarang dengan halnja Britisch India.

Doeloe koetika partij Swaraj, ialah soeatoe partij kebangsahan jang di andjoerin oleh Mahatma Gandhije jang sekang njata meng gemperken besar kedoeoekan kaem di diplomaat banjak orang mendoega, bahoea itoe partij aken tida bisa hidoep soeboer,

kerna gerakan itoe tida bisa meninggalkan keigamahanja, jang mana, meninggiken soeatoe kapertjahan itoe boeat negri djaduhan adalah bisa di kataken sama halnja dengan membantoe pengaroenja politiek verdeel en heersch, sendjata kaoem Imperia listen jang paling teroetama goe na menegoehken kakoeasahan di kolonienja.

Aken tetapi ternjatalah jang doegahan itoe tida bener, kerna bisa di saksikan jang itoe gerakan nasionalisme jang bersandar pada noncoöperatie bisa hidoep soeboer, sehingga maksoed jang di tjita tjitaken sekarang soedah bisa terbjang di depan mata.

Doeloe koetika itoe partij Gandhije jang menggemperken doenia belon kelihatan besar dan koeat, ia tjoeama memadjoeken permintahan soepaja Britah Indie di dominionken (setengah merdeka) sadja, aken tetapi kaoem pergerakan sekarang roepa-roepanja tida poeas dengan merdeka jang seteng han sadja sekalipoen permintahan tinggal mendjadi djandji sadja.

Berhoebong dengan pengirimn soerat tentang burgerlijk eengheerzaamheid pada Onderkoninkrijk sesoedahnja kongres jang ke am pat p o e l o e h a n e m, banjak orang mendoega bahoea perlawanan Gandhisme jang hingga sekarang misih kelihatan pasiep, kapestapan mana tentoe aken beroba djadi kekerasan.

Sekarang pemerintah Inggris misih kelihatan sabar, belon soeka menggoenaken sendjatanja jang serba moder itoe kerna Inggris belon poetoes ada boeat berdaja djangan sampe kedjadian timboel pengaliran darah, jang mana boeahnja tida laen tjoeama meroesaken kedoea fihaknja. Aken tetapi djikaloe dengan laen djalan soedah tida bisa di kerdjaken achirnja tida oeroeng terpeksa menggoenaken bajonetnja.

Djika di tilik dari adanya riwa jat riwayat jang soeda kedjadian memang begitoe, kerna tida ada riwayat strijd (pergoeletan) boeat dapetken kemerdikahan jang zon der menoempahken darah.

Aken tetapi menarik strijd program jang aken di lakoeiken oleh partij itoe, kita memoestailken ka loe antara Inggris dan Britisch India aken abisin djalan jang rame.

Selama Gandhije andjoerin pergerakanja jang civil dengan tida menggoenaken sendjata dan non violence jang di djalanken hingga sekarang ini, ia beroelang oelang berkata kepada pengikoet pengikoetnja, bahoea ia poenja srijd aken tiada memake dasar kakerasan, sekalipun ia aken di perkosa, di pasang, dan di tangkep pada sembarang wektoe ia selaloe bersedia.

Aken tetapi pemerintah Inggris toch tida soeka lakoeiken kekerasan, selae tjoeama menga wasken sadja, sebab ia taoe, ke tjoeali sikep jang seroepa itoe bisa menimboelken kekaloeitan doenia, djoe ga di rasa koerang baek boeat di kerdjaken dalem abad sekarang, sebab sekarang boekannja abad pertengahan jang memri hak dengan sapenoeit poehnja pada jang pegang ke koeasaan boeat melakoeiken permerintahannja dengan ambil tjara machtsgeweld zonder melihat bagaimana nanti achirnja.

Sekarang negri negri seroeroeh doenia menenggoe bagaimana nan ti kedjadiannja itoe Gondhisme jang sanget membikin gontjangan doenia, terlebih poela doenia Europa jang ada mempoenjain kapentingan di Timoer, sebab tida boleh tida, djikaloe perla wanan Gandhije ada membawa hasil jang baek, di dalem seke djap mala tentoe mendjalat ke laen laen tempat.

Moentjoelnja gerakan minta merdeka boeat mendoedoekin P i p t e n e m, 1930 seka

rang ini jang mana tentoenja tida sedikit orang mendjadi keheranan, jang soeatoe negri jang lebih dari sentosa hidoep di bawah Amerika, jang bisa di kata lebih djaoeh merdikanja dari pada pen doedoek negri djaduhan lainnja, poenja lagoe dan kebangsahan sendiri, pegang peprentahan jang teratoer, boleh bersoera jang seloeas loeasnja, dengan keras minta kemerdikahan, pada hal mereka belon bisa taoe, jang djikaloe maksoednja itoe bisa terkaboel di rasa lebih enak dari pada kaenakan jang soedah ada pada sekarang ini bisa sampe tjoeakoe di kemoeakaken sebagai boekti, bahoea apa jang penoeis kataken di atas memang soedah ada djalannja hal jang tida bisa di sangkal lagi.

Kita orang Timoer jang poenja kedoeoekan di dalem gerakan itoe, tida goena lagi rewelin marika jang berdebar debar, itoe ada marika poenja keboetoechan sendiri, dan keboetoechan kita tida laen tjoeama berboeat soeatoe hal jang kita rasa penting bagi kita poenja keboetoechan sendiri.

RAWAN.

KOTA.

Samboetan lahirnja Nan Sing.

Pengharepan kita bahoea Nan Sing aken dapetken persamboetan jang manis ternjata tida sia-sia. Dari antara toelisan-toelisan nja beberapa collega's, kita dapet koetib sebagai di bawah ini:

S w a r a P u b l i e k d i n P e w a r t a S o e r a b a i a :
 Kabar officiel jang kita dapet trima langsoeng dari Semarang ada mewartaken, jang ini hari Selasa, 18 Maart aken diterbitken dagblad Tionghoa Melajoe baroe, jang dikasih nama Nan Sing (Soeara dari pendoeoek di poe lo-poelo dari laetan Selatan).

Directie-hoofdredactie dari itoe courant ada di tanggannya toean Oei Kie Hok, satoe journalist jang loeok kita tida keliroe, mas kipoen baroe ini kali oendjoek namanja dengan terboeka saba toelnja toch soedah lama ada djadi anggota jang menghiaskan kita poenja corps.

Dengen lahirnja kita poenja soedara moeda ini, satoe hikajat ada berhoebong, jang di sini baek djoe ga kita tjertikaken:

Toean Oei memang soedah sadjek taoen 1929 ada mempoenjain niatan keras aken terbitken dagblad Tionghoa Melajoe katiga di Semarang.

Boeat itoe maksoed ia soedah berhoebong pada seorang Tionghoa di Semarang, pada siapa ia telah bitjarkan itoe perkara, dan madjoeken penerbitan dagblad Nan Yang.

Djawaban positif (pasti) toean Oei soedah tida bisa dapet dari itoe orang, hingga datang itoe kabar jang Nan Yang itoe ba kal diterbitken di Bandoeng.

Begitoealah boeat pembatja mendjadi terang, bahoea Nan Yang itoe sabatoelnja ada djadi angen-angen dari toean Oei, aken diterbitken di Semarang.

Meskipun itoe maksoed soe dah mendjadi gagal, toean Oei tida terilang napsoe.

Di sitoelah bisa keliatan, bagi mana itoe orang moeda (toean Oei) ada mempoenja wilskracht (kekoetan kemaoean) jang tetep, dengan itoe wilskracht djoe ga toean Oei sekarang telah beroentoeng bisa terbitken sendiri Nan Sing, soedara moeda jang mana kita toenggoe dengan goembira koendjoengannja pada kita.

Slamet datang!, dan marilah be kerdja bersama-sama!

Sekean adanya toelisan dalem Swara Publik d i n P e w a r t a S o e r a b a i a

ta Soerabaja tanggal 18 Maart itoe.

Apa jang ditoeis tentang niatan terbitken dagblad Nan Yang di Semarang dalem taoen 1929 memang bener begitoe. Tida njana sekali Nan Yang takoet hawa dingin di Bandoeng, hingga ia tida djadi diterbitken, tapi sa mentara itoe kita sendiri soedah ambil satoe nama laen boeat ini courant, nama mana Nan Sing orang bisa nampak di ke palanja ini soerat kabar.

Bahagia:
 Dagblad Evolutie mati, se karang di Semarang moentjoel dagblad Nan Sing, jang terbit tida bergandengan satoe apa sa ma penerbit dari Evolutie. Djadi ada badan baroe lagi. Jang mendjadi Uitgever tevens Directeur-Hoofdredacteur ada toean Oei Kie Hok. Nomer pertama da ri koran moeda ini kita telah trima.

Dengen moentjoelnja Nan Sing di Semarang ada tiga dagblad Tionghoa Melajoe.

Achirnja pada Nan Sing, kita samboet dengan girang ter bitnja dan kita harepken djoe ga bisa bekerdja sama-sama sebagai kita dapet bekerdja berbarengan dengan collega dari Djawa Tengah dan Warna Waita.

Sekean katanja Redactie Bahagia. Padanja di sini kita sodorken tangan sebagai collega. Kita terbitken Nan Sing poen boekan d i n g e n m a k s o e d l a e n dari pada soepaja satoe toeriet meremboek soal-soal jang pa toet diremboek di depan oemoem, dan pakerdjaan itoe aken djadi ringan, kaloe kita bisa bekerdja bersama-sama.

Pendidikan boeat djadi goeroe H.C.S.

Kita dapet kabar Chineseche Raad (Kongkoan) di sini baroe baroe ini telah trima satoe soe rar officiel dari toean H.S. van der Kwast, ambtenaar terbeschik king dari inspecteur van het Westersch Lager Onderwijs bagian algemeenen dienst.

Dalem itoe soerat officiel ma joer Tan Siauw Liep diminta bantoeannja boeat kabarken pa da pendoeoek Tionghoa di sini dan di laen-laen kota dari ada njia perobahan peladjaran dalem Hollandsch Chineseche Kweek school di Meester Cornelis, pe roebahan mana mendatengken per baekn bagi positie (kedoeoek annja) moerid-moerid jang loe loes dalem itoe sekolah tjalon dan mendjabat pakerdjaan goe roe sekolah pada H.C.S.

Toean H.S. van der Kwast sen diri soedah karang satoe brochur e (soerat selebaran) jang kita soeka bantoe mengmoemken dan berboenji sebagai di bawah ini:

Pendidikan baroe boeat men djadi goeroe Tionghoa (lelaki dan prampoean) di Indonesia dan dilakonen dalem Holl, Chi neesch Kweekchool di Mr. Cornelis. Ini sekolahan sekarang mempoenjain anem klas, ialah 3 klas onderbouw dan tiga klas bovenbouw. Tiga klas onderbouw soedah ada dan sabab itoe didi kan baroe dimoelai pada 1 Juli 1930, maka pada 1 Juli 1930 bakal soedah ada klas satoe dari bovenbouw. Djadnja moerid moe rid bisa tamatken peladjarannja dalem anem taoen, setelah itoe lantas bisa bikin oedjian, kaloe loeloes boleh lantas landjoeken peladjaran boeat dapetken acte sebagai goeroe kepala.

Boeat ini peladjaran jang pe ngabisan temponja doea taoen, dengan begitoe djadi tjalon-tjalon goeroe moesti beladjar delapan taoen sesoedahnja loeloes dari sekolah rendah.

Boeat didikan aken dapetken hoefacte diboeka sekolahan sa ben hari doea taon lamanja, jang wanteronja ada bertali dengan

TOKO S. S. ALMENOAR

Kaoeman - Semarang - Telef. No. 17

Sepadan dengan Malaise;



Dengen a f 2.50 toean-toean bisa dapetken 1 pasang ini matjem sandaal jang netjis betoel-betoel. Terbitken dari koelit kalf betoel, jang oelet sekali kleur item dan Bruin, dengan dilapisi voering jang empoeok dan zool Australie jang soeda di kenal oleh antero pemakenna. Toean tida ketjiwa boewat a f 2.50 dengan kita kasi garanti jang menjengken

TAMTOE TIDA GELO (MENESEL).

Prijscourant di kirim gratis pada siapa jang mintak.

PERHATIKENLAHI

Soeda 25 taon.

Barang moerah tentoe kwaliteit rendah, maka sabbeloennja beli barang-barang jang di ingin seperti:

SPEDA
 LONTJENG
 MACHINE MENDJAIT
 GRAMOFOON
 BRANDKAST dan lain-lain.

Silahkan dateng menjaksiken lebi doeloe di:

TROPICAL
 Seloeroe Java.

Atoeran pembajaran PANTES sekali.

Kweekscholen. Djadnja cursisten dalem ini doea taon tida pegang pakerdjaan annja hanja goenaken temponja boeat beladjar. Kapan marika soeda loeloes oedjannja sebagai goeroe-kepala, sebagai goe roe H.C.S. marika soeda tamat peladjaran dan lantas diangkat djadi kepala dari H.C.S. menoe roet ranglijs.

Boeat ini pendidikan boeat dapetken hoefacte bisa ditrima: a. moerid moerid Kweekschool jang baroe loeloes dari oedjian goeroe dan dioendjoek boeat be ladjar menoeoet panetepannja directeur Onderwijs. Marika dapet toelgae boeat tinggal dan makan paling banjak f 100.— saboelan.

b. moerid-moerid Kweekschool jang lantas minta beladjar sesoe da loeloes dari oedjian goeroe, tida dapet toelgae.

c. marika jang minta beladjar dan ada mempoenjain acte goeroe Europa jang didapet doeloean.

Di sini tida perloe dioendjoek bahoea kadoedoekannja goeroe goeroe Tionghoa dengan pendidikan baroe ada diaoer lebih baek. Sama pelatoeran jang lama goeroe goeroe H.C.S. terpaksa tinggal djadi goeroe jang mengadjar di klas, tida pernah bisa dapetken positie jang zelfstandig sebagai kepala sekolah, sebab bisa dikata (katjoeli bebrapa antaranja) tida aken bisa dapetken hoefacte. Ia moelai atas gadji pemoolahan pada peladjaran H.C.S. f 1.10 saboelan dan gadji pengabisannja f 350. Sekarang moelai dengan iapoenja hoefacte f 225 dan sebagai kepala sekola H.C.S. bisa dapet gadji sampe f 525 atawa f 550 saboe lan. Djadnja keada'an di kamoe dian hari dari goeroe-goeroe Tionghoa ada banjak dibikin baek

oleh ini pendidikan baroe. Samentara kadoedoekan merdika (zelfstandig) dan gadji jang banjak lebih baek, ada mendjadi kaentoengann jang tida ketji.

Bagian dalem itoe sekolahan boeat dapetken hoefacte ada di briken djoe ga peladjaran tamba han dari bahasa Belanda boeat bisa dapetken hoefacte dengan poedjian (aanteekening). Moerid moerid dari H.C.K. jang soedah loeloes boeat hoefacte dengan „poedjian“, ia poenja kedoeoek an seroepa dengan kepala bang sa Europa. Marika dapet gadji permoelaaan f 280.— dan sebagai kepala sekolah bisa dapet gadji sampe f 850.— saboelan.

Selaennja itoe marika moesti dioedji boeat vak vak jang dalem H.C.K. tida ada, tapi ada diadjaran dan dioedji dalem Kweekschoolen Europa, ialah lessen dalem bahasa Fransch dan (barangkali) djoe ga dalem bahasa Duitsch.

Departement Onderwijs kan doeng niatan aken kasi kasem petan bekas bekas moerid H. C. K. dari didikan jang lama dapet ken djoe ga itoe hoefacte baroe.

Boeat samantara waktoe boeat taoen lima dari ini goeroe goe roe dioendjoek boeat moelai sa ma marika poenja „peladjaran Hoefacte baroe“ di Batavia. Boeat itoe marika bakal dilepas ken dari pakerdja'annja dengan dikasi berlakoe toeng gadjinja dan ditempatken sebagai cursisten dari itoe sekolahan harian boeat hoefacte. Boeat permoelaa'an ba kal dilakoeiken sering berdasar atas inspectierapporten, rapprt sekolahan dan laen laen, dipilih jang paling baek.

(Aken dsamboeng).

BAROE TERIMA.

Satoe COLLECTIE.

Dari roepa-roepa kain boewat Kebajak en boewa Hansok anak-anak. Sedia seperti: CYFON, GREPE- en GEORCHETTE, MEMORIA, JAFFETUS, JENDROLINE, sedia roepa-roepa kembang yang paling baroe en kita tanggoeng tida loentoe.

Memoedjiken dengan hormat,

Toko TAN DJIE SIANG

Pasar Djohar Telf. No. 1551 Semarang.

256

Aken terbitken partij orgaan.

Dari soember yang boleh diper tjaja kita dapat kabar, bahoea nanti moelain tanggal 15 April yang bakal datang, Sigap, ialah nama perkoempoelannya Penggawe Gemeente aken kloearken Partij orgaan yang maode terbit ken seboelan sekali. Boeat mana toean Gitosajono diangkat me mangkoe pimpinan dalem Re dactie.

Perlombahan spada dalem taon 1930.

Kita denger kabar, dalem ini taon, begitoe lekas mesin oe djan soedah liwat di beberapa kota besar aken diadaken lagi perlombahan-perlombahan spada, boeat yang mana sekarang ini soedah banjak perhatian.

Seperti djoega dalem taon taon yang doeloean djoemlahnja perlombahan spada paling banjak diadaken oleh firma "Tropical", poen ini taon demikian. Begitoe lah firma tersebut soedah karang rentjana perlombahannya spada boeat mereboet kampioen schap 1930 "Tropical" sebagai berikoet;

27 April: Koedoes—Semarang 51 KM. 11 Mei Cheribon—Tegal 72 KM. 25 Mei Djokja—Solo 65 KM. 19 Juni Tanggoel Djember 31 KM. 22 Juni Ponorogo—Madiun 30 KM. 6 Juli Tjakranegara—Ampenan (Lombok) via Mataram 7 KM. 20 Juli Tjilatjap Poerwokerto 50 KM. 3 Augustus Genteng—Banjowangi via Rogo djampi 36 KM. 24 Augustus Kediri—Modjokerto via Kertosono 7 September Probolinggo—Pasoreoan 38 LM. 13 September Kloengkoeng—Den Pasaa (Bali) 38 KM. 21 September Djokja—Magelang 42 KM. 5 Oktober Tegal—Pakalangan 64 KM. 26 Oktober Malan—Soerabaja (Hoofd race) 23 KM.

Dari lijst di atas ternjata, yang perlombahan pertama antara Koedoes dan Semarang djoehnja 51 KM, aken ailakoeken nanti tanggal 27 April. Kabarnya sekarang soedah ada sedjoembalah besar orang-orang yang kasih taone maode toeroet ambil bagian hingga bisa dipastiken itoe perlombahan yang aken diadaken oteh "Tropical" djoega ini taon kembalikan aken di petken perhatian besar. Perloe diwartaken poen ini kali aken di sediaken prijs prijs yang bagoes.

Kemadjoean dalem Tiang San School.

Sekarang kita bisa wartaken pada pembatja kemadjoean apa yang telah dibikin oleh goeroe dari midrasa tersebut? menoe-roet katerangannya Headmaster dari itoe roemah pergoeroean, ia menjataken aken berdjaja sabisanja goena kemadjoean itoe roemah sekola dengan oendang lagi bebrapa goeroe yang telah graduate dari bebrapa-bagi midrasa di Nanking. Mr. T.M. Liem Ch. K Lai dan Mr. Chen, yang ini waktoe masih berdjaja di Singapore sedikit hari lagi bakal datang. Pladjaran-pladjaran yang dibagi pada moerid-moerid ada ditamba Geographij Aritmetie Algebra. Bagian Hamboen ada ditamba lagi bebrapa pladjaran menoe-roet sijsteeem yang telah dibikin dalem roemah pengeroean di Amaj, la sekarang berniat adaken spciaal commercial class.

Alamat apa...?

Oemoenja orang poenja ka senengan ada berbede beda. Doe loe banjak orang yang saben hari pagi sore menoe-toen Andjing Hirder? boeat ditrain. Tapi ini

waktoe setaepa sebabnja, itoe plesiran dengan Andjing soeda tida goembira lagi. dan boeat gantinja soeda dipijara boeroeng dara hal mana bisa diliat yang saben hari orang toea moeda sampe pada anak anak sama pegangin boeroeng dara sambil digojang, kita ada boeroeng ter bang. Orang tida pada bilang; bakal ada alamat, tapi... itoe alamat ada alamat apa? tanjak djoeroe kabar kita,

Oepatjara koeboernja Twakoo Tan Bian Hwie.

Sebagimana pembatja taone, toean Tan Bian Hwie, president dari Vereeniging Indo Tionghoa dan bestuurslid dari bebrapa bagi perkoempoelan disini pada tanggal 21 i. b. soedah meninggal doenia lantaran sakit lama.

Hari koeboernja soedah ditepken besok pagi djam 8 brang kat dari roemah kematian di Pandean Lamper. Sabelonnja me noetoe mata toean Tan Bian Hwie ada madjoeken permintaan permintaen yang loear biasa. Toean Tan minta, selamanja ia poenja djinasat masih ada dalem roemah, koelawarganja diminta adaken gamelan dan pertoeendje kan tandak. Pendeknja seperti djangan kasi kentara yang di itoe roemah orang lagi berdoeka. Tida poen heran yang di itoe roemah kematian keliatan selaloe rame.

Lebih djoeh ada diminta soe paja kaloe lajonnja dikoeboer orang arak djoega gamelan di sertain anem tandak, ronggeng mana yang tiga moesti kasih denger lagoe lagoe njanjian dan yang tiga poela dimoestiken bikin sindenan.

Lantaran dalem itoe oepatjara pengoeboeran diadaken djoega muziek, orang bisa bajangkan sendiri dalem pikiran yang itoe oepatjara pengoeboeran tentoe ada rame sekali.

Sekarang sadja soedah rame tersiar kabar yang banjak pendoe doek dari bebrapa bagi tempat sakiternja Semarang aken pada toeroet sangseng atawa toeroet menjaksiken itoe oepatjara pengoeboeran loear biasa.

Boekoe Kamadjoean's Pridato.

Dari Boekhandel Kama djoean di Ambengan 126 sini kita dikirimin satoe boekoe pri dato, yang sangat berfaedah bagi orang-orang yang aken beladjar djadi spreker yang pande.

Dalem itoe boekoe ada di moeat ketrangan, nasehat, atoeran atoeran serta tjonto tjonto pri dato.

Bokoe tersebut kita poedjiken bagi orang yang aken jakinken tentang ilmoe pridato. Harganja tida mahal, hanja f 1.25 per dji lidnja. Lebih djoeh kita silah ken pembatja preksa advertentie nja boekhandel tersebut yang dimoeat ini hari.

Boeat kiriman mana kita hatoe ren trima kasih.

Vergadering Poliklinik Tionghoa.

Besoek pagi djam 10 di Socie teit Hwa Joe Hwee Kwan, Plam pitan sini aken diadaken vergade ring oleh Poliklinik Tionghoa.

Kabarnya wakil wakil dari koempoelan sama dioendang boeat berhadliir. Kita rasa tentoe ada perobahan atawa oeroesan yang perloe dikatahoei oleh Kok Shiahwee, nanti hari Senen kita aken kabarken poela.

Straat Ambengan - Karangtoeri tambah ramee.

Dalem tempo blakangan ini doea straat diatas bertambah rame, berhoeboeng dengan adanja bebrapa toko tjita dan kramerijen dari Tionghoa totok. Kita doega lama lama doea straat itoe nanti djadi seperti straat Pekodjan ramenja.

Sebagimana diatas kita telah bilang bahoea itoe toko toko ada kapoenjakannya Tionghoa totok, sedeng si Tionghoa pranakan roepanja belon sedar, hanja masih seneng djadi klerk-klerkan sadja. Apa marika belon betjoes boeka toko atawa lain sebab, kita tida taoe.

Djembatan paling bagoes di straat... Bodjong.

Societeitsbrug atawa Gouvernemensbrug, ialah djembatan di Bodjong deket Kantoer dari Gouverneur Midden Java sini, sasoe dahnja bebrapa lama dirimbak dan diperbaiki, sekarang soedah ampir rampoeng semoea. Menoe roet kita poenja pemandangan djembatan tersebut ada paling bagoes di Semarang, tapi di... straat Bodjong.

Tanah goegoer.

Sepandjang kabar dari secre tariaat J. M. C. di satoe tempat pandjangan doea poeloeh me ter dalam perdjanaan Wonoso bo-Poerworedjo ada tanah goe goer. Tapi brangkali halangan djalanan di satoe ini hari soeda bisa disingkirken.

Provinciale Secretaris.

Kita denger kabar toean J. Pauwels soeda disoeroe mewaki lin pakerdjan commies ter Se cretarie dari Provincie Midden Java. Dalem kantoer di atas doe loenja toean "terseboet dipaker djaken atas maandgeld.

Obrok Abrik Hotel-Hotel

Dalem bebrapa hari Si Chaplin, yang terkenal djadi moesoehnja bidadari-bidadari malem telah oendjoeken actienja di bebrapa hotel, jaitoe obrok abrik atawa oesir-oesirin itoe koetoe koetoe yang menggeram di hotel. Tapi satoe kaheranan, atawa memang "orang" belon taone, bahoea di bebrapa hotel di Blakang-kebon banjak sekali itoe koetoe koetoe belon dapat di-endoes oleh kita poenja Chaplin.

Biarlah sekarang dengan adanja ini kabaran Chaplin poenja idoeing bertambah 10 pCt. tadjem rja, toelis Reporter kita.

FEUILLETON.

Moelai ini hari kita ada moeat feuilleton "Kaloe doea bereboet satoe", yang menjeritaken pertjin taan soeti dari doea anak moe da di Parakan, tapi sebab boe kan djodonja, maka perdjodjoan itoe tida sampe diteroeken.

Dengen ini djalan kita perkenalken toean Leng Hong Seng pada pembatja. Toean L.H.S. na manja soedah lama sebagai satoe pengarang tjerita roman. Bagima na enak dibatjanja toean L.H.S. poenja karangan pembatja bisa memboektiken sendiri dengan mengikoetin pembatja feuilleton tersebut.

Mr. W. G. F. Jongejan.

Satoe telegram Aneta dari Den Haag membrita, yang mr. W. G. F. Jongejan, doeloe djadi advocaat di ini kota, telah diangkat djadi voorzitter dari Beniso (per sariketan dari eigenaar-eigenaar fabriek goela di Indonesia).

Anak nakal.

Kemaren doeloe di aloon-aloon soeda terdjadi satoe katjilakaan autobus lantaran gara-garanja sa toe anak nakal. Satoe anak ketjil soeda doedoeki tempatnja chauffeur dari satoe autobus waktoe chauffeurnja lagi toeroen. Itoe anak soeda raba-raba pekakasnja itoe bus, hingga itoe kantaran mendadak djadi djanan sendiri dan bentoer tembok dari kantoer nja Stadstuin. Tapi baik djoega disitoe tida terdjadi katjilakaan manoesia.

Bandjir.

Secretariaat dari J.M.C. kabaren yang djalanan di deketnja Poerwodadi soedah karendem aer sampe ampir satoe meter tingginja. Djalanan di satoe terhalang boeat kantaran.

Merk dagang palsoe.

Hakerdjan boeat berdagang dengan goenaken merk dagang palsoe roepanja mengasih kaoen toengan bagoes sekali, sebab kendati soedah diadaken penilikan keras oleh politie, toch ber kali kali kadengeran sadja adanja perkara merk dagang palsoe. Baroe baroe ini recherche Semarang soedah bisa bikin terang satoe perkara merk dagang palsoe boeat anggoer port, tapi kom bali sekarang kadengeran terdjadi di poela satoe perkara demikian. Kemaren doeloe siang politie kembali soedah beslag tida koe rang dari 91 botol anggoer port yang pake merk dagang palsoe. Pendjoelajnja tentoe tida bakal terloel dari djaringnja wet.

Sopirnja Gouverneur.

Kita dapat kabar sopirnja Gouverneur Midden Java nanti tanggal 1 April aken dikasih trima medalie boeat tanda bekerdja setia dalem tempo 15 taon lamanja. Itoe sopir bernama Pawiro-redjo.

Ketjilakaan auto heibat.

Kemaren doeloe sekira djam setengah tiga di Hoogeraadsiaan soedah terdjadi ketjilakaan in motor heibat, hingga meniwasken dji wanya satoe pemoe da Belanda bernama E.G. Louts bekerdja se bagi bureauekler eerste klas dari N.I.S.

Toeroet kabar doedoeknja per kara begini:

Poelag dari pakerdjan toean Louts lariken kandaranja dengan ketjepeten 40 Km. di itoe djalanan. Mendadak knalpot da ri motornja tida bekerdja tetep, hingga itoe spada motor toeroet tida bisa djalan tetep.

Di deket djembatan Hoogeraadsiaan dimana pada kadoea pinggirnja ada berdiri doea roema berada doea koeli yang roepanja koetir lantaran itoe spada motor djalannja tida tetep, marika tida taone ka pinggir mana iaorang moesti menjimpang. Baroe sadja toean Louts liwat itoe koeli mendadak ia soeda terplanting djato dari spedianja. Itoe koeli lantas memboeroe boeat kasi pertoeleogan bersama satoe tekenar Indonesia.

Sabenar lagi ada liwat disitoe toean Goosenzon, djoega penggawe dari N.I.S. yang berkadaran auto. Itoe auto dipindjemken boeat bawa toean Louts poelag ka roemahnja sendiri, sebab ia tida maode diangkoet ka C.B.Z. Ampir pada sa'at itoe toean Louts pangsan dan sesampnja di roema dr. Moenandar laloe ditelefoon, siapa djoega sigra datang, sedeng sabentar lagi telah datang djoega dr. Hoefter dan dr. Kroe... tabib-tabib mana laloe titahken

boeat sigra kirim toean Louts ka roema sakit, tapi di tengah djalan toean Louts soeda tarik napasnja yang pengabisan, brangkali lantaran dalem otiknja ada kaloe ar darah.

Mati kelelap.

Hari Kemis sore j.l. di bela kang roemahnja majoor Tan Siauw Liep di Boeggangan dalem Bandjirkanaal soedah terdjadi sa toe ketjilakaan yang ngeri, hingga ga meniwasken satoe djiwa manoesia.

Satoe anak Tionghoa pendoe doek kp. Karang - Keb n yang la gi maen - maen di pinggir itoe kali mendadak soedah tertjeboer dalem aer, hingga koetika bebra pa saat lagi orang datang me noeloeng, ternjata njawanja itoe anak soedah melajang.

Pentjoerian.

Satoe pendoe doek dari kam poeng Ngabangan soedah katjoer rian. Dari ia poenja lemari besi telah ditjoeri oeng f 1500.

Jang katjoerian itoe ada satoe soedagar ikan. Ia heli ikan di itoe tempat dari toekang toekang tangkep ikan, akan kamoedian di djoel poela ka Djokja dan laen laen tempat. Pada sore dari maleman terdjadinja itoe pentjoerian bersama bebrapa orang laen ia doedoek mengitoeing itoe oeng dan kamoedian ia simpen dalem lemari besinja.

Koetika blakangan ia pergi tinggalken roemahnja ia loepa koentji pntoe roemahnja dan waktoe ia kembali ternjata, jang ia poenja lemari besi dari model sanget koeno soedah dibongkar maling, dan semoea oengnja linjap tida karoen.

Gandjarannja tangan pandjang.

Pada tanggal 10 Januari j.l. sakira djam setengah tiga malem tokonja toean Said Oemar Al Edroes di kam poeng Melajoe soe da dibongkar maling. Sapoloeh potong kaen plekaat Djerman soe da linjap moesna. Politie jang di rapportin tentang itoe pentjoerian kamoedian bisa tangkep doea orang jang disangka djadi pentjoerinja. Marika ini bernama Djas man alias Pekoah asal dari Tegal redjo Salatiga dan Boegel dari desa Lengkonng Boejaran.

Sebab dianggep terang kesalahannya marika berdoea ini hari oleh landrechter soeda dijatoeken hoekoeman pendjara tiga boelan.

B.P.M. maoe diboycot?

Sepandjang kabarnya Het Noorden, berhoeboeng dengan banjaknja penggawe Blanda jang dilepas-lepasin oleh B.P.M., Indo Europeesch Verbond (I.E.V.) afd. Tegal telah madjoeken voerstel pada Vederlandsche Club afd. Tegal boeat adaken gerakan boy cott pompa-pompa benzine dari B.P.M. di bebrapa fabriek goela dan djoega dalam kota Tegal sendiri.

Mutaties.

Oleh kepala dari Provincialen Landbouw voorlichtingsdienst Midden Java soedah dipindah: Moelai tanggal 24 Maart 1930 dari Randoedongkal (regentschap Pemalang) ka regentschapsoofd plaats Pemalang, adjunct-Land bouwconsulent Bannon Hardjoemi djojo.

Dengen besluitnja resident Semarang tanggal 27 Maart 1930 No. 59/Pers. dipakerdjaken di Semarang pada Algemeene Politie Mas Soedarwo.

Diwadjibken mewakilin paker djaja... kantoer

dari Provincie Midden Java J. Pouwels, sekarang berkerdja dalem kantoer terseboet atas maandgeld.

Garamboele.

Kemaren doeloe di djalan perapatan Seteran Oei Tionghoa Weg soedah terdjadi toebroekan antara satoe autobus dan satoe Ford.

Rem - remnja itoe autobus, jang waktoe dipreksa oleh politie ba roe - baroe kenjatahan tida beker dja betoel, telah dipreksa lagi dan oleh monteur chauffeurnja itoe bus ditjoba boeat dibikin profefrit.

Dengen tjepet itoe autobus di lariken toeroen dari Oei Tionghoa Hamweg ka djoeroesan Seteran dan disitoe itoe chauffeur la loe goenaken remnja. Dari Pieter Systhofflaan ada mendatengin sa toe Ford dan di itoe djalan prapatan telah terdjadi toebroekan antara itoe doea kantaran motor. Soekoer djoega tida terdjadi ketjilakaan manoesia. Koetika politie bikin papreksaan kenjatahan jang itoe autobus soedah direm dari djoehan tiga poeloeh meter.

Persdelict.

Pada hari Slasa tanggal 18 jang laloe, Landraad di sini telah me moetoesken perkaranja toean S. Tjitoehardjo, bekas Redacteur M. D. almarhoem, sebab toelisnja di toedoeh melanggar f. 153 ter dari boekoeh hoekoem. Terdakwa di bela oleh Mr. Soejoedi. Kepoe toean terdakwa dapat hoekbe man I tahoen pendjara dan dipo tong selama ia di sikep dalem tahanan. Lebih djoeh kita denger kabar toean terseboet teeken appel.

Kebakaran

Semalem di Petoedoengan terbit kebakaran.

Roemahnja Tee Bian Nio soedah terbakar abis. Menoe-roet katerangan jang sekarang brien pada kita kebakaran itoe terdjadi sakira djam setengah tiga. Dari mapa asalnja sang api sekarang orang belon mendjadi terang. Tjoema ada dibilang mendadak diatas loteng di bagian tengah-tengah roemah soedah terbakar, dan sabentaran api ber kobar-kobar besar.

Seba tettaंगा bantoe bikin padem itoe api, dan lantaran begitoe, maka api bisa ditjegah tida merembet membakar roemah roemah laennja, sebab sadanja itoe roemah abis separo baroe pompa kebakaran datang. Dalem itoe roemah ada disimpen barang barang klitikan, sebab hoedijn Tee ada berdagang kramerijen.

Itoe toko dipertangoengken pada assurantie Sluyters & Co boeat f 15.000, samentara itoe roemah jang terbakar, miliknja toean Oh Tjong Hwie ada diper tangoengken pada Kian Gwan boeat f 3000.

Tokonja toean The Ping Sing toeroet terbakar sedikit bagian depannja.

KAWAT

NEDERLAND.

Debat rame dalem Eerste Kamer.

Den Haag, 27 Maart. (Aneta-Loe). Dalem Eerste Kamer waktoe bitjaraken begroeting boeat Departement van Arbeid telah di lakoeken critiek sengit atas ke angkatannya ir. Fruytier, buka gouverneur dari Curacao, djad hoofdinspecteur van Arbeid dalem district Den Haag.

Boleh dikata semoea partij soe dah bikin critiek. Lid lid da

Vrijheidsbond (Mr. D. Fock), S. D.A.P. (Wibout), Anti-Revolution nair (Van Citters), Christelijk Historiesch (De Savornin Lohman) dan Anti Pev. (Briet) mendesak keras soepaja minister tarik kom bali keangkatannya ir. Fruytier dan batakan kapindahannya hoofd inspecteur yang digantikan oleh nja ka Maastricht.

Marika mengantjam pada minister, jang marika dan marika poenja fractie tida aken kasih soeara pada begrooting, kaloe minister tidak ambil poetoesan boeat tjaboet kembali keangkannja ir. Fruytier djadi hoofd inspecteur van Arbeid di 's Gra venhage.

Kamodion dimadjoeken motie boeat minta batalnja keangkatan nja ir. Fruytier dan kapindahan nja hoofdinspecteur jang doeloe.

FRANKRIJK.

Parijs, 27 Maart Organnja ka oem nationalist bernama „Liberté” melandjoeken ia poenja ge rakan boeat minta dibikin poe toes perhoebongan dipomlatiek sama Rusland. Sekarang itoe soe rat kabar moeatken satoe soerat terboeka ditoeandjoeken pada gezant Rus Dovgalevski, dalem ma na diperkatakan, digoesarannya publik bakal ditimpahkan atas dirinja itoe gezant Rus, katjoeli kapan Koetjepoff dipoelangken ka Frankrijk dalem keadaan slamet.

Lebih djaoe boeat nanti hari Senen soerat kabar aken adaken satoe openbare vergadering dan oendang Dovgalevski datang di sitoe.

DAGANG.

Tjagetan Pasar.

(Oleh kita poenja speciaal pembantoe).

Goela Berhoebong pasar termyn di New York dan London ada naik, ini hari harga goela poeth ada naik dan soedah djadi f 11 per 100 kg. boeat sedia, Boeat H.S. sedia nominaal f 10.75.

Pada minggoe jang laloe VJP ada kasi keloear tjagetan taksiran baroe boeat oogst 1930 ada sedjoemlah 2.518.924 ton Sedeng pendapatn goela dari VJP di taon 1929 ada 2.676.748 ton. Dengan begini, menoeroet ini tjagetan, taksiran baroe ada koerang 157.824 ton dari taon doeloe. Boeat SHS koerang 53.240 ton, dan Hs ada koerang 54.084 ton.

Dibawah ini kita kasi daftar saban boelan VJP kasi keloear goela boeat taon 1930:

Dioembiah.	April	Mei	Juni	Juli	Agustus	September	Oktober	November
S.H.S.	3412	128.171	362.658	444.488	430.073	280.134	98.317	600
S.S.	407	2022	2.401	2.392	1.667	425	—	—
H.S.	3.100	57.702	158.104	181.294	178.672	116.710	40.949	818
Melasse	2.010	4.827	6.006	7.483	10.328	5.188	371	—

Mendjadi pendapatn goela dalem boelan April ada ampir sama seperti taon 1929, dan pendapatn di boelan Mei ada koerang ampir 20.000 ton SHS dan 21.000 Hs.

BERAS, Pasar bras di loear ada terlae koekat dan harganja ada terlae tinggi boeat pasarnja di sini. Kemaren Saigon kasi no teering seperti berikoet:
Bras Longrain (Lamtjam) cif april f8.40 pp. Saigon No 2 (Lamlap) f8.15. Java Custy f8 Cocong f8.65 pp. semoea moe atan dalem boelan April.

SAIGON djoega koekat dan firma adamje Hajoe Dawoed & Co. Ltd ada kawat kasih tjagetan boeat bras Sioka f7.88 dan bras Pecte f8.08 pp. semoea boeat cif April.

BANGKOK. Djoega ada koekat dan Al menir tjap boeroeng di minta f7.48 dan Al Special b asa notering f7.20. Ini semoea boeat April Cif.

Ada terkobar Shanghai dan lain lain tempat di Tiongkok ada

banjak beli bras di loear, maka notering bras loear djadi tinggi. Pasar etjeran bras disini ada seperti berikoet: Lamtjam f8.80, Sioka f7.50. Saigon No. 2 f3.80 dan al Special f7.60. Boeat Co conh ada tinggi, sebab baroe kosong. Ini semoea trima pen djoel poenja goedang.

DJAGOENG, ada soesah di mengerti. sebentar naik dan sebentar toeroen. Pendanaan di de sa ada lebih besar di taon doe loe. Ini hari poenja harga f2.85 pp. export quality, Boeat Euro pa belon masoek pasar, melin ken Japan dan ada terkabar Shanghai poen maoe beli.

GAPLEK, Boeat levering sam pe boelang Juni/Juli 1930 dita warken f2.25 dan orang tawar f2.20 zonder zak. Pasar sepi.

KEDELE Dari Dairen ada di trima kawat tjagetan targa Kede le Tanglian ada seperti berikoet: April (Mei e, f f6.60.) Mei (Juni e, f f6.6.) Juli e, f f 6.70.

Dari tangan kadoea bisa dapet harga boeat Maart f6.40. April f6.45 Mei f6.50.

CORRESPONDENTIE

Redactie Bintang Timor Weltevreden. Dalem rubrik „Soeara Pers” B. T. tanggal 20 i. b. ada dimoeat satoe serangan pada adresnja toean Soed. Tjokrosiswo berhoebong dengan toelisannya toean S. Tj. S. dalem nomer perjontoan NAN SING jang pertama. Lan taran kita berpandapan itoe serangan boekan ada di tempatnja jang betoel, maka disini kita per loe briken katerangan.

Toean S. Tj. S. bikin itoe intro ductie-artikel meloeloe ada atas permintaannya kita poenja Hoofd redacteur. Siapa jang taoe doedoekannya toean S. Tj. S. dalem pergerakan kebangsaan Indonesia nistjaja aken mengerti, bahoea itoe toean tida bisa djadi aken doedoek sebagai anggota Redactie jang tetep dalem salah satoe soe rat kabar Tionghoa-Melajoe. Apa jang toean S. Tj. S. berboeat melaelenken ada satoe pernjatahan sympathie dan bantoean bagi NAN SING.

Terlebih lagi, djika orang taoe bahoea toean S. Tj. S. poenja ban toean bantoean jang soeda dan bakal dikasiken lebih djaoeh pada NAN SING, semoeanja di briken dengan pertjoema; zon der dapet bajaran apa, orang nistjaja menghargaken diri nja itoe toean, jang menoelis tida meloeloe maoe kedjer doeit atawa pengasilan, Lantaran begitoe djadi poena sendirilah itoe critiek njasar jang didjatoehken atas di rinja toean S. Tj. S.

Kaloe Redactie B. T. waktoe menoelis itoe serangan tida kerna terseroeng oleh napsoe aken membikin noda nama dan lampi asken napsoe permoesoehan dari doeloe doeloe poenja perakra, sa soedanja kita kasih sedikit kate rangan di atas, menoeroet kaso panan journalisiek, Redactie B. T. tentoe tida kabهران boeat tarik kembali serangannya pada adres nja toean S. Tj. S.

SPORT

Hua Khiao Tsiang Nien Hui Dijen Gie 4-1.

Pada Kemis sore jang laloe di lapangan Union Seteran telah diadaken pertandingan voetbal Friendlij game antara Hwa Chiao Tsiang Nien Hui dan Dijen Gie Lee Tie Sien achirnja 4-1 boeat kamenangannya Hua Chiao : Lebih djaoe besok sore di lapangan terseboet bakal diadaken competitie antara Go-Ahead dan Thor, Menoeroet kabar kadoea fihak bakal madjoeken team jang paling tanggoe.

Thor dibagian Pekalongan ada jang paling koeat, kita pertjaja pertandingan jang bakal dilakoeken oleh kadoea fihak ada sanget rame dan menarik hati.

LELANG.

Boelan Maart dan April, 1930.

Senen, 31 Maart. Lelang prabot roemah dari J. VI van Marken di Singotoroweg 20 oleh Soesmanskantoor.

Lelang prabot dari toean F. A. Leman di Palmenlaan Zuid 49 oleh Hillebrandskantoor.

Selasa, 1 April. Lelang barang toko dan barang Gouvernment di Blindespektrat oleh S.K.

Lelang prabot roemah dari toean A.P.F. Michel di Palmen laan Zuid 40 oleh S.K.

„APEX” Schoenen



Made in

ENGELAND

Satoe sepatoe jang bagoes dan lembek enak di pakenja

f 18.50 item
f 19.50 bruin

Toko B. S. P.

Pekodjan 8 — Semarang.

CLUCHE'S INRICHTING

S. SOEHARDJO
K.P. KELENGAN KETJIL
STR. DEPOK SEMARANG.

Toko SEN LIE



SEMARANG

SCHOENMAKERIJ

Sedia banjak matjem-matjem Sepatoe-sepatoe Slop dan Sandal djoega trima pesenan dan Reparatie

Harga sampe moerah sekali. Memoedjiken dengan hormat Schoenmakerij Toko SEN LIE Semarang.

MAANDBLAD „DOENIA ISTRI” SOERABAIA

Satoe-satoenja tydschrijf jang terbit di Indonesia, goena soe ara kaom prampoan Tionghoa.

Saben terbit moeat gambar-gambar jang menarik hati dan kedjadian di antero Doenia Prampoan.

Abonnement 6 boelan f3.— Mintalah proefnummer pada Adm.

BLOEMENMAGAZIJN „DAHLIA”

BODJONG
Telefoon No. 1438
SEMARANG.

MANGOENDJAJA
Telefoon No.
SOLO.

Bisa pesen seperti: Kembang bouquet, grofkrans (boeat orang meninggal), hand-en tafel bouquet (kembang bouquet penganten dan di tarohken atas medja.

MENOENGGOE PESENAN.

Firma Sen Kong Heng MEUBELMAKER

Blakangkebon 15 — SEMARANG — Telef. No. 1652

Adres jang baik dan moerah dari segala perabot roemah, bikinan moedel sekarang jang menjenengken, kita sediz matjem-matjem marmer, katja roesia, katja almari, katja djendela, dari roepa-roepa oekoeran, ventilator, slot-slot koeningan, dan lain-lain perabot koeningan serta bersi, bagi kaperloean bikin roemah, toko, goedang dan sebaginja, dengan harga pantes.

Mintalah katrangan pada kita,

Oen Djiem Hwat.

COIFFEUR E. ABOEBAKAR
PONTJOL 27 - SEMARANG.

Sesoeatoenja coiffeur Indonesier jang di atoeer setjara modern. Tempat bersih, atoeeran netjjs rawatan menjenengken sedeng tarief biasa, harep saksiken.

Menoenggoe dengan hormat

E. ABOEBAKAR
Eigenaar.

BATJALAH DAGBLAD NANSING.

Band Topi model baroe



Belon perna orang dagangkan ini barang.

Tjoba tanjak harga boeat djoel lagi melingken pada

TOKO SECUNDO

Bodjong 33 — Semarang.

BEAR-BALM

Orang sakit tiada akan choewatir lagi selama masih ditoeenggoe sama dokter „Bear-Balm.” Maka orang mesti djaga masing-masing mempoenjai ini obat. Bisa dapet beli di mana tempat.

FABRIEK MERK: TAN ENG HWAT. TAN SING TJAUW.
Pekodjan 87. Semarang.



Firma „JACATRA”
Pasar Djohar No. 103/5
SEMARANG.

HARGA MELAWAN.

Arlojji merk Enigma tjap Koe-tjing model seperti gambar dari nikel f 4.—
lebih ketjil pakei Letters mas f 5.—
dari hikel pintoenja pakei draad f 6.50
dari nikel pakei Radium f 6.50
plat hitem f 6.50
dari nikel dobel kast f 6.50

ARLOJJI KANTONG

merk Cyma tjap matjan f 8.50
dari nikel pakei draad f 12.50
dari nikel tjap spoor f 13.50
dari perak f 19.— dobel kast f 22.50
dari nikel Chronometre f 18.—
merk Mysteria tjap Djang-krik f 6.25
dari nikel draad. f 7.50
dari nikel model tjatik f 7.—
dari perak Asia Watch f 15.—
merk Rochana Patent London model haloes dari nikel f 10.—
merk Matador model dan perkakas seperti Lowiza nikel f 12.50
merk Eddipolo Tom Mix. f 2.—
merk Ch. Chaplin f 2.—
merk Roskop tjap spoor f 2.50
merk Roskop f 2.50
merk Kamal Pasha nikel f 2.50
merk Swiss Pafent f 7.50
merk Patent London (Extra) dari nikel f 13.50
merk Patent London (kasar) f 2.—

ARLOJJI TANGAN

merk Cyma berkoelit Je-bar nikel f 16.— perak f 21.—
merk Robinca nikel f 6.—
dari double f 6.50
merk Noble nikel f 5.—
merk Jala double f 5.—
merk Elba model ketjil f 5.—
merk Cronometre Celsius dari mas 14 krt. f 25.—
merk Shery dari mas 14 krt. model ketjil f 14.—
merk Invicta Lever dari mas 18 krt. f 20.—
merk Parfis model ketjil sekali sama ban hitem f 20.—

RANTEI ARLOJJI

dari perak f 1.50, f 2.50 dan f 5.—
dari perak bakar f 5.—
f 6.— f 7.50 dan f 9.—
dari double f 2.50 f 5.—
f 6.— dan f 7.50
Lontjeng moelai harga f 25.—
Lontjeng Westminster moe-lai harga f 37.50
Wekker moelai harga f 2.—
f 3.— f 3.50 f 4.— dan f 4.50

dan masih banjak lain lain barang soesah diseboetken. Harep saksiken sadja. Djoega sedia Gramophon dan plaatnja. Menoenggoe dengan hormat,

SEMARANG POENJA „GOEDANG BOEKOE“.

Akal resia orang Laki.
Boeat bisa dapet perhatian dan katjintaan dari orang prempoan.
Satoe boekoe tamat f 1.—

Resia kota Parijs di waktowale malem.
Pake banjak gambar jang „djara-
rang kliatan mata“.
Satoe boekoe tamat f 2.50

Resia pelatjoeran Singapore.
Pake 35 gambar moentji-moentji
atawa non-non segala bangsa.
Berikoet satoe tjerita:
„Bandot toea makan daon moeda“
Satoe boekoe tebal tamat f 5.—

Sair krontjong „Sedap Denger“
Pake 10 gambar toelen betoel.
Satoe boekoe tamat f 1.—

Receipt Kamadjoean.
Moat receipt-recept boeat bikin
rokok kretek boemboe rokok,
kembang goela bon-bons enz.
Satoe boekoe tamat f 1.—

Peladjaran bahasa Soenda
Gampang. Lekas mengerti, bri-
koet woordenlijst, Melajoe—
Soenda.
Satoe boekoe tamat f 2.50

Pengatahoean tentang
Journalistiek.
(Pemimpin Journalist dan Cor-
respondent).
Satoe boekoe boeat orang jang
aken beladjar djadi pengarang.
Djoega bergoena bagi kaeom
pergerakan, ambtenaar enz.
Satoe boekoe tebal harga f 2.—

Apa toean maoe beladjar pri dato?
Beli satoe boekoe:
Kamadjoean's Pridato
Moat resia-resia, atoeran nasehat
dan tjonto-tjonto pake 25 gambar
penting.
Satoe boekoe tebal f 1.25

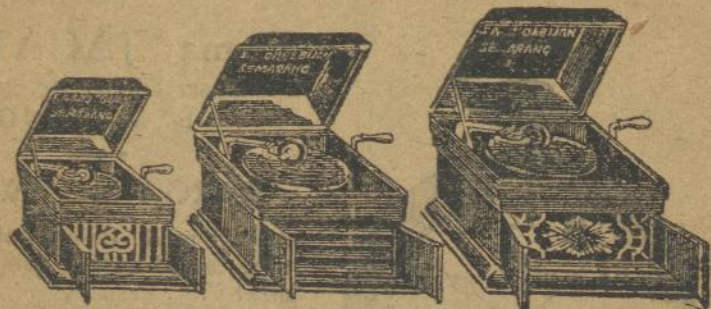
Beladjar bitjara Tionghoa.
Jang paling gampang, kerna pake
A. B. C. (Alfabet) Tionghoa
jang diterangkan spellannja (edja-
han) dalem bahasa Melajoe.
Barang siapa mengarti bahasa
Melajoe tentoe bisa beladjar ini
bahasa Tionghoa jang dihatoer
sajara gampang.
Djilid I Tjing Im
Djilid II Hokkian
2 djilid tamat f 3.—

Machloek jang lemah.
Tjerita roman kedjadian di In-
donesia penoeh dengan „perasa-
han-perasaan haloes“.
Satoe boekoe tebal f 1.50

Kirim oewang doeloe, ongkos vrij
Boekhandel „KAMADJOEAN“
Ambengan 126/1 Semarang.

Mintalah prijscourant bergambar di kirim gratis.

Persedia'an jang kliwat dari tjokoep, dari segala roepa bekasas FIETS en GRAMOPHOON dan lain-lain, apa lagi dari perkara PLAT-GRAMOPHOON sedita beriboe-riboe Lagoe di ini Doenia, dan segala bangsa, boeat mengiboerkan hati jang goendah goelana pada sekalian Toean-toean dan Njonjah-njonjah, apa lagi persedia'an GRAMOPHOON ketjil dan besar, pake dan zonder tjorong, dan ada djoega jang lemari roepa-roepa model banjak sekali matjemnja, apa lagi saia harep pada Toean-toean, bawalah Toean-toean poenja keroesakan seperti GRAMOPHOON dan FIETS, sedita onderdeelenja keliwat dari tjokoep. Apa lagi kalau poenja keroesakan LONTJENG ketjil dan besar, atawa HORLOGE roepa-roepa merk ketjil besar zak en tangan, saia kerdjaken sampe djadi koembali seperti baroe, dan saia tanggoeng sampe baik. Apa lagi baroe sadja saia trima satoe PERTY GRAMOPHOON zonder tjorong, seperti gambar di bawah ini:



Gramophon zonder tjorong No. 1
oekoeran pandjang lebar en tinggi

No. 5	43 x 43 x 32.	2 veer	harga f 50.—
„ 6	43 x 43 x 32.	2 „	„ 55.—
„ 7	43 x 43 x 32.	2 „	„ 60.—
„ 10	43 x 43 x 32.	2 „	„ 65.—
„ 11	55 x 50 x 39.	2 „	„ 75.—
„ 12	55 x 50 x 39.	3 „	„ 95.—

Sedita 3 roepa kleur. Koening. Sawoo, Bruin.

Ini harga lain onkkos kirim.

Memoedjiken dengan hormat,

RIJWIEL, GRAMOPHOON, PLATENHANDEL EN
REPARATIE ATELIER

S. A. DHOEBIJAN

Pandean 19 Semarang Telf. No. 1370

202

KAWIT

SALATIGA

**BROOD & BESCHUIT
BAKKERY**

HOTEL „TIONG SAN“

Petolongan

Telefoon No. 530

Semarang.

Sesatoe satoenja Hotel BOEAT SEGALA BANGSA di Semarang, JANG PALING BESAR dan BERSIH. Kamar-kamar ada sedita 60 KAMAR dengan pekakasnja semoea baroe, pekarangan loewas, hawa njaman, sekalian kamar-kamar di lengkapken dengan SANITAIRE WASCHTAFELS (tempat tjoejtje moeka dengan Water-leiding) penerangan Electricisch. Perawatan tetamoe di tanggoeng memoeaskan, sebab di atoeer sendiri oleh Eigenaar en Beheerder. Djongos-djongos sampe tjokoep banjak, dan ada di sedita AUTO GARAGE zonder di poengoet pembajaran extra-(vrij).
Kaloe di pesen lebih doeloe, bisa djoega sedita makan.
Boeat VEREENIGINGEN, seperti: Voetbalclub d.l.l. Perkoempoelan Indonesier, kita aken reken pembajaran SANGET RENDAH.

Tarief Kamar.

Kamar A	1 orang	1 malem	f 2.—
2	„	1	„ 3.50
Kamar B	1	1	„ 1.25
2	„	1	„ 2.50
Kamar C	1	1	„ 1.25
2	„	1	„ 2.—

Abontement bole beremboek doeloe, tentoe menjenengen.

P. S. Boeat kesenangan tetamoe di mana Station-station kita sedita Auto dan Djongos boeat ambil tetamoe, zonder pembajaran apa-apa (Auto Vrij).

Memoedjiken dengan hormat

HOTEL „TIONG SAN“

Hoei Siong Ben

Eigenaar.

406

Kabar perloe!

Kabar perloe!

Senengkah Toewan Sehat dan Koel

marilah saja htoeri memboewang sedita tempo mempe roeloen dateng pada **TABIB HINDOESTAN MUNSHI**

Bertempat di moeka Mesdjit besar Roemah No. 14 telf. 977 Semarang.

Kesehatan lebih beharga dari pada Oewang, dan kita zonder pake Operatie bisa bikin semboeh segala penjakit-penjakit. Djoega kita soedah brapa tahoen lamanja, kita bertempat ada di Indonesia, dan djoega soedah mendapat poedjian dari Toewan-toewan jang soedah kita toeloeng dari roepa-roepa penjakitnja, hingga mendjadi baiknja. Dan sekarang ini kita bertempat di Straat Kaoman roemah No. 14 moeka Mesdjit Besar Semarang.

Boeat menjeboetken satoe-satoenja kita kira tida ada faedahnja, hareplah sadja Toewan soeka dateng di saja poenja roemah perloe nanti bisa taoe sendiri hal dari faedahnja obat-obat dan djoega bisa manjaksken sendiri.

Seperti sakit napsue, batoek, panas, malaria, sesek, sakit prampoean, wasir, ambein, kentjing manis, dan lain-lainja djoega soedah diseboet satoe per satoenja itoelah kita bisa bikin semboeh dari obat bikinan Alam (Natuorecure) jang Toehan Allah, soedah sedita dimana pohon-pohon dan daon-daon.

Maka Toewan-toewan jang ada mempoenjai sakit, saja harep djangan sampe djadi telatnja, lekaslah minta pertoeoengan pada saja dateng di roemah No. 14 moeka Mesdjit Besar Semarang (Kaeoman).

Boeat orang miskin, asal ada tandanja dari Padoeka Toewan Assistent Resident kita bisa toeloeng dengan pertoeoma (gratis).

Boeat Toewan-toewan jang panggil saja malem atawa siang djoega dalem kota maoepoen di loewar kota kita trima dengan ongkos saja reken pantes

Terseboet di bawah ini adanja Toewan-toewan jang memberi soerat katrangan tempo Toewan terseboet ada mempoenjai sakit hingga djadi baik saja pegang, dan memberi satoe soerat poedjian pada saja.

1. Jang bertanda tangan di bawah ini saja bernama Raden Behi Prodjoamidjojo, Pensiion Ondercollecteur Afdeling Pemalang Pekalongan, dan sekarang saja bertempat di kampoeng Pontjol Pekalongan, oemoer saja kira koerang lebih ada 76 tahoen lamanja, dan saja dalem itoe ada mempoenjai penjakit Ambein of Wasir hingga 30 tahoen lamanja, saja ichtiar obat dan djoega orang siapa sadja jang bisa bikin semboehnja dari saja ampoenja penjakit itoelah saja tjari dimana bisa djodo. Dan kebetoean saja membatja salah satoe soerat kabar, menjeboetken dalem Advertentie, djika bisa bikin semboehnja penjakit dan djoega tida pake Operatie, lantas saja sigra dateng boeat minta lekas pertoeoengan soed bisa bikin baiknja saja ampoenja penjakit jang soedah 30 tahoen lamanja. Dan saja dipaja gang pada Toewan Munshi hingga tida pake Operatie bisa bikin baiknja saja ampoenja-penja-it tadi, zonder memake operatie. Maka saja lantas membilang banjak trima kasi atas per-toeloengannja saja poenja penjakit jang 30 tahoen dipegang Toewan Munshi hingga bisa mendjadi baiknja.

Maka saja harep Toewan-toewan soekalah dan oedjoetken sendiri minta toeloengan pada Toewan Munshi jang ada mempoenjai sakit, djangan sampe djadi telatnja.

Wg. PRODJOHAMIDJOJO.

2. Saja bernama SOEMO tinggal di Kp. Pedalangan pakerdjaan mendjadi Machinist N. I. S. No. 5 saja ada mempoenjai sakit djantoe, dan saja sigra minta pertoeoengan pada Toewan Munschi tab b Hindoestan, 1 boelan, lamanja saja pegang pada Toewan Munschi, hingga saja bisa mendjadi baik dan sehatnja saja ampoenja badan.

Wasalam Wg. SOEMO.

OBAT PATENT

No. 1.	Masni boeat sakit peroeet moeles koerang enak makan moentah magbaek kali 10 gram.	f 2.50
No. 2.	Beli boeat 1 noe, badan pegel koerang sehat tambah koewat, 5 gr.	f 2.50
No. 3.	Obat mata segala sakit 10 gram	f 1.—
No. 4.	Madjoen Djaelani goenanja tambah mani koewat djoega toeloeng boewat nier bisa seger, 1 botol	f 5.—
No. 5.	Rati boeat doentri medjen, boeang aer darah, baik sekali 1 botol	f 7.50
No. 6.	Fairi boeat asma, napas pendek, mengi, 5 gram	f 10.—
No. 7.	Rari boeat sakit prampoean kloear nanah, 100 gram	f 12.50
No. 8.	Kasmi telinga toeli, dari seperti kopok kloear nanah darah, 10 gram	f 2.50
No. 9.	Boeat segala loeka dan gatel syphilis	f 2.50
No. 10.	Boeat sakit toelang dan segala aboeh-aboeh, beri-beri, entjok, oetji-oetji bisa hilang, 15 gram	f 2.—
No. 11.	Pill koewat boeat orang laki 1 botol	f 12.50
No. 12.	Obat piesir goena orang laki	f 2.50

Boeat perloe obat-obat dari No. 1 sampe No. 12 djika aken perloe boleh minta katrangan di roemah saja pakenja dan goenanja.

Memoedjiken dengan hormat,
MUNSHI.

Masoekenlah Advertentie

dalem Dagblad „Nan Sing“

PERPUSTAKAAN NASIONAL

REPUBLIK INDONESIA

tentoe berhasil bagoes.

Brood en beschuit bakkerij
SING SAN & Co.
Weleri S. C. S.

Berdjocal segala matjem Roti dan Beschuit basah dan kering seperti, Rondetafel beschuit, pongge, sisir dan lain-lainnja.

Memoenggoe pesenan dengan hormat.

Adres jang soedah lama terkenal!

Mineralwater en Limonade fabriek

Nj. Oh Tjie Hak

Petoedoengan 44 Telf. 1068
SEMARANG.

Trima pesenan banjak dan sedita, di loear dan di dalem kota, djoega selaloe sedita Stroop dan Aer Mar kwaliteit baik.

Memoenggoe pesenan dengan hormat.

396

Datenglah pada:

Anna's Meubelhuis

Karangtoeri 258 en 195
Telf. 890—Semrang

Kita ada bersedita sampe tjokoep barang-barang meubelair jang baroe dan tweedehandsch. Pada kita toean bisa dapetken barang bagoes serta moerah harganja.

Dateng dan saksikenlah.

PRIVAATLES.

Trima moerid baroe boeat beladjar borduur, klippen dan masak-masak.

Satoe minggoe 3 kali: Senen, Rebo dan Djoemah djam 3.30 — djam sore. Bajaran hanja f 3.— seboelan.

Dibajar lebih doeloe. Jang bisa ditrima poetri oemoer 15 taen keatas.

Bisa beremboeg sama,

R. R. Prihatin

Mritjan No. 4

ADRES JANG TERKENAL

MEUBELHUIS

H. SANOESI

voorheen

H. ALWIE

Dr. Djawastraat 14
sebelah Hotel Centraal
SEMARANG.

SELAMANJA ADA bersedita nieuw en tweedehandsche meubels. Beroepa-roepa model dan berwarna-warna matjem harga bersaingan dan kerdjaan sampe menjenengen

394